

ACTA DE LA REUNIÓN DE LA COORDINADORA DE LA COMISIÓN DE CALIDAD DEL GRADO DE LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS (PORTUGUÉS) COM LOS PROFESORES DEL GRADO

DÍA 30 DE MAYO DE 2012

(10,30 h – 12,30h)

COORDINADORA DE LA COMISIÓN DE CALIDAD DEL GRADO DE LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS (PORTUGUÉS)

M^a Jesús Fernández García

ASISTENTES:

Juan M. Carrasco González

Andrés José Pociña López

Ana Belén García Benito

Iolanda Ogando González

Carmen M^a Comino

Maria Luísa Leal

OBJETIVOS DE LA REUNIÓN:

1. COORDINACIÓN DE LAS MATERIAS DEL PRÓXIMO CURSO
2. PREPARACIÓN DE LAS FICHAS DE LAS NUEVAS ASIGNATURAS DE 4º AÑO

1. COORDINACIÓN DE LAS MATERIAS DEL PRÓXIMO CURSO

- Respecto a lo tratado en la reunión del día 16 de mayo de 2012 referente a la necesaria progresión de los alumnos en los niveles correspondientes a cada asignatura, el profesor Juan Carrasco quiere destacar que, en su opinión, la progresión del idioma consiste en que cada profesor recibe a los alumnos en un nivel X y los debe llevar a un nivel X+1, para que los profesores siguientes sigan avanzando con ellos,

pero ello no quiere decir que no se puedan revisar y repetir contenidos de años anteriores (o de otras asignaturas): al contrario, así debería ser, para poner en uso todo lo que los alumnos saben. Lo importante es avanzar hasta el punto previsto. Es decir, el problema es cuando un profesor no da los contenidos que le corresponden, superiores al nivel anterior. Sin embargo, una lengua de nivel superior siempre contiene todos los contenidos de las lenguas de niveles inferiores. Por ello no cree que haya problema en que se toquen los mismos contenidos en diferentes asignaturas.

La profesora M^a Jesús Fernández aporta el programa de Gramática Portuguesa, por ser esta una materia transversal a todas las asignaturas de lengua, señalando que en esta asignatura los contenidos gramaticales se presentan desde una perspectiva lingüística, fuera de contextos comunicativos concretos, enfoque que sí debe adoptarse en las clases de lengua para trabajar los contenidos gramaticales.

La coordinadora aporta también la carpeta con las fichas de lenguas del grado, para que todos los profesores puedan ver cómo se organizan las lenguas de los niveles inferiores y superiores al propio, a fin de facilitar la progresión y revisión de los contenidos.

- En relación a la progresión en las asignaturas que se debatió en la última reunión:

1º año: A1 (Silvia Amador) - A2 (Juan M. Carrasco)

2º año: B1 (Andrés J. Pociña) - B1 (M^a Jesús Fernández)

3º año: B2 (Carmen Comino) - B2 (M^a Luísa Leal/ M^a Jesús Fernández)

4º año: B2-C1 (Ana Belén García/Jacques Songy) - C1 (Juan M. Carrasco/ M^a Luísa Leal)

El profesor Juan Carrasco considera excesivo el alargamiento del nivel B al cuarto año, porque modifica el plano inicial del Grado y deja poco espacio para avanzar en el C, por lo que propone que la Lengua Portuguesa VII sea exclusivamente del nivel C1 y en la Lengua VIII se trabajen contenidos propios del nivel C2 (y anteriores), con independencia de que al final el nivel medio de los alumnos se corresponda o no con ese nivel.

- Respecto a la adopción de un manual para el desarrollo de las clases y para que los alumnos dispongan de un material de apoyo, el profesor Juan Carrasco considera que cada profesor debe elegir según su conveniencia el manual que considere más apropiado. Tras el debate se acuerda que:

- o Se mantiene el *Português XXI* A1 y A2 para 1º de Grado

- Los profesores de Lengua III y IV deciden compartir el manual *Entre Nós 2* (para el B1)
 - Los profesores de Lengua V y VI compartirán el manual *Avançar em Português* (para el B2)
- Respecto a la propuesta de realizar los exámenes finales orales con la presencia de dos profesores, el responsable de la asignatura y otro colega, se debate sobre las dificultades que ello puede suponer al tener que ocupar a un compañero en dicha evaluación, sobre todo cuando se trata de grupos grandes. No se acuerda, por tanto, que sea un procedimiento obligatorio, sino dejarlo al criterio de cada profesor. La coordinadora de calidad adjunta dos propuestas de tabla para la evaluación de la prueba oral ofrecidas por los profesores Silvia Amador y Juan Carrasco.

Sin más asuntos que tratar, se da por concluida la reunión a las 12,30.

Fdo: M^a Jesús Fernández

Coordinadora de la Comisión de Calidad

Grado de Lenguas y Literaturas Modernas (Portugués)

Anexo 1:

Gramática Portuguesa:

Tema 1: La gramática y sus ámbitos de estudio.

Contenidos del tema 1:

- Tipos de gramática: Gramática histórica, descriptiva, normativa y contrastiva
- Niveles del estudio gramatical.
- Actividades del tema: presentación y análisis de gramáticas de la lengua portuguesa contemporánea. Realización de un glosario gramatical.

Tema 2: Áreas críticas de la Gramática Portuguesa I: Fonética y ortografía

Contenidos del tema 2:

- Revisión del sistema fonológico del portugués. Comparación con el sistema fonológico español. Signos de la transcripción fonética.
- Acentuación: revisión de las reglas de acentuación
- Relación entre fonética, acentuación y ortografía
- El nuevo acuerdo ortográfico.
- Actividades del tema: Prácticas de transcripción fonética, prácticas de acentuación, catálogo de palabras heterotónicas.

Tema 3: Áreas críticas de la Gramática Portuguesa II: Morfología

Contenidos del tema 3:

- Revisión de la morfología nominal: alternancia femenino/masculino, palabras heterogénicas, formación del plural.
- Morfología verbal: estructura interna de las formas verbales.
- Derivación: prefijos y sufijos del portugués. Cuadro de aumentativos y diminutivos
- Composición: tipología de las palabras compuestas. Plural de las palabras compuestas.
- Otros recursos morfológicos para la creación de palabras: derivação regressiva, truncação, conversão, etc.
- Actividades del tema: análisis morfológico de palabras y de textos.

Tema 4: Áreas críticas de la Gramática Portuguesa III: Sintaxis

Contenidos del tema 4:

- Relación entre Sintaxis y puntuación.
- Del sintagma a la oración: tipos de sintagmas y tipos de oraciones.
- Relaciones de Sujeto-Predicado: tipos de sujeto, tipos de predicado y problemas de concordancia.
- Particularidades de las funciones sintácticas: C. directo, C. Indirecto, C. Circunstancial, C. de Regencia, C. Agente.
- Oración simple y oración compuesta. Tipología de las oraciones compuestas:

coordinación y subordinación.

- Tipología de las oraciones subordinadas: subordinadas sustantivas, adjetivas y adverbiales.
- Conectores oracionales y interfrásicos.
- Actividades del tema: - análisis sintáctico de textos, corrección de frases con errores morfosintácticos.

Tema 5: Gramática para la enseñanza de PLE

Contenidos del tema 5

- La competencia gramatical entre las otras competencias.
- Presentación de los contenidos gramaticales en la clase de PLE.
- Actividades del tema: preparación de contenidos gramaticales para ser expuestos.

Tema 6: Léxico y gramática

Contenidos del tema 6:

- Tipología de las unidades léxicas.
- Áreas críticas del aprendizaje léxico: colocaciones.
- Actividades del tema: análisis de textos desde la perspectiva léxica.